

نگاهی به زندگی و آثار ونسان ون گوک بر اساس فیلم

Vincent

V A N G O G H

1853-1890

مترجمه نوریم نعمتی

زندگانی

نگاهی به زندگانی و آثار فرناند فرنانسی

مترجم علی مردان

و... خارج

«ونسان ون گوگ»، انسانی لجوج، با نیروی خلاقیت یک استاد بزرگ. از جمله مواردی که هیچ گاه نمی‌توانست برای این نقاش بزرگ متصور شود اختصاص یک موزه مستقل به آثار ون گوک، آن هم صد سال پس از مرگ وی، بود.

● یک موزه برای «ونسان»
آمستردام، موزه ون گوک. کلکسیون منحصر به فردی که آثار این هنرمند بزرگ را در برگرفته است اینجاست؛ کلکسیونی که تمامی میراث هنری این نقاش را در خود جای داده است. دیدار از این موزه احساس کاملاً خاصی نسبت به یکی از پایه گذاران اصلی هنر مدرن در بازدیدکننده ایجاد می‌کند.

ونسان ویلم ون گوک در ۲۰ مارس ۱۸۵۳ در گروت-تسوندرت، در نزدیکی مرز بلژیک، چشم به جهان کشود. او فرزند ارشد تئودور ون گوک، کشیش پروتستان، و «آناکُربلیا کارتینتوس ون گوک» بود.

با از ده سال اول زندگی ونسان بهترین سالهای عمر او بوده است. وی در سن ۱۶ سالگی به شهر لاهه رفت و همانند «زان کومی» در گالری «کوپین»

من
می خواستم
شیوه ایگری
از زندگی را
به نمایش بگذارم



ژوپینگ کاہ علوم انسانی و مطالعات فرنگی

طراحی هستند.

از همان اولین سالهایی که ونسان فراگیری هنر را آغاز می‌کند از نظر مالی تحت حمایت برادرش تنو قرار می‌گیرد به ویژه زمانیکه تصمیم می‌گیرد زنی به نام «سین» و دخترش را زیر چتر حمایت خود بگیرد.

هرچند ونسان همیشه اظهار می‌داشت که شیوه زندگی برادرش را قبول نماید ولی تنو همچنان به حمایت خود تا زمان مرگ وی، یعنی ده سال بعد، ادامه می‌دهد.

ونسان پس از آنکه رابطه خود را با «سین» قطع می‌کند در سپتامبر سال ۱۸۸۳ به «گرفت» می‌رود. او انتظارات بسیاری از طبیعت و حشرات «گرفت» داشت. اما طی ۲ ماه اقامت خود در این

مشغول به کار می‌شود. هنوز هیچ چیزی وجود ندارد که دال بر هنرمند شیدن او در آیینه باشد. برادر ون گوگ، تنو، که سه سال از او کوچکتر است بعدها تزد اور می‌رود و از آن زمان به بعد، این دو برادر مرتباً با یکدیگر مکاتبه می‌کنند. تنو تمام نامه‌های برادرش را نگاه داشته است. این مکاتبات با ارزش همچنان وجود داشته و مهمترین منبع برای شناخت ون گوگ و آثارش شمرده می‌شوند. ونسان به انگلستان، فرانسه و بلژیک سفر می‌کند و در پایان سال ۱۸۸۱ هفت بار به «لاهه» باز می‌گردد. تا حرفة هنری خود را ادامه دهد. در این زمان، هنرمندان بزرگ بسیاری چون «آنتون بوق» که از خویشاوندان و همچنین استاد ون گوگ بود، در لاهه اقامت داشتند. در این زمان، اکثر آثار ون گوگ،

شیوه دیگری از زندگی را به نمایش بگذارم، زندگی ای متفاوت از آنچه که ما، انسانهای متmodern می‌شناسیم.»

ونسان در سال ۱۸۸۵ برای فراگیری طراحی از روی مدلها زنده، به آکادمی هنرهای زیبای «آنورس» رفته و مدت سه ماه در این شهر اقامت می‌کند. این دوره برای او چندان پربار نبود. آثار او در این زمان به اتسودهایی چون «دژ اوتیسن» و «میدان بزرگ» خلاصه می‌شوند.

مشکلات مالی، ونسان را در سال ۱۸۸۶ وارد به ترک آنورس می‌کند. او بهترین راه برای حل این مشکل را در اقامت نزد برادرش، تنو، می‌یابد که در آن هنگام در پاریس کار می‌کرد. تنو مدیر یک کالری بین‌المللی در بولوار مونتمارت بود و برادرش، ونسان، را در آپارتمان خود در خیابان «دوپیک» جای می‌دهد. پاریس در این زمان، مرکز پیدایش جدیدترین مکاتب نقاشی همچون امپرسیونیسم و بوانتیئیسم بود. عدم پذیرش سبک ون کوک در هلنده باعث می‌شود که وی سریعاً مجذوب استقلال هنرمندان جوان آوانگاردی شود که در پاریس فرست آشنازیشان را پیدا کرده بود.

در موزه ون کوک علاوه بر آثار خود او، تعدادی از تابلوهای هنری دوستانش نیز وجود دارد: کارخانه باروت سازی اثر هانری دوتولوز لوترک، آثاری از امیل برnarde که مرتباً ونسان با او نقاشی می‌کرد و پل کوکن.

بالاخره در جمع این هنرمندان متبحر، استعداد ون سان شناخته شد. زندگی هنرمندان پاریسی، ارتباط تکاتنگی با زندگی شبانه در این شهر دارد. این جنبه از زندگی در پاریس در این دوره شدیداً کنگاوری ونسان را برانگیخته بود. در پاریس، ونسان از آثار خود و کلکسیونی از استامپ‌های زاپنی که از دوستش، «لasse کاتوانی»، در اختیار داشت، نمایشگاهی ترتیب داد.

به واسطه علاقه و اشتیاق ونسان به هنر جدید امپرسیونیست‌ها گالری تنو، واقع در بولوار مونتمارت، به محل ملاقاتی برای هنرمندان و علاقمندان امپرسیونیسم تبدیل شده بود.

در «آنورس»، تأثیر همکاران ون کوک بر نقاشی وی را می‌توان به وضوح در چندین چشم

منطقه، چیزی جز تنهایی، باران، بی پولی و فقدان مدل نصبیش نشد. با این وجود بر اساس تعداد نقاشی‌های آبرنگ و طراحی‌هایی که وی از این سفر با خود آورده است می‌توان اینطور نتیجه گرفت که مناظر طبیعی «گرنت» بسیاری از ماقات را جبران کرده است. به عنوان مثال خیابان «وی پیزن» یکی از تم‌های اصلی تابلوهای او را تشکیل می‌دهد.

پس از این مسافرت، ونسان به «براپان» باز می‌گردد تا در منزل والدین خود، خانه کشیشی که در آن پدر خطیب هیئت مذهبی مصلحان کلیسای هلنده بود، استراحت کند.

طراحی از برج کلیسا یکی از نقطه‌های اوج هنر ونسان در اولین مرحله تکامل هنری وی می‌باشد. برج در نزدیکی «نوون» قرار داشته و دور تادور آن رایک قبرستان احاطه کرده است.

ونسان خود در این باره چنین می‌نویسد: «من می‌خواستم با کشیدن این تابلو نشان دهم چگونه این مخربه حکایت از زندگی روستائیانی دارد که طی قرون متعددی در اینجا، در کشتزارهایی که تمام زندگی شان را در آن‌ها گذرانده‌اند، دفن گردیده‌اند.»

ونسان در «نوون» تورات خانوادگی ون کوک را نیز نقاشی می‌کند، البته با رنگماهی‌ای تیره که ویژگی خاص تمامی اولین آثار او می‌باشد. او علاوه بر کار در آتلیه در فضای بار، در کلبه‌ها و خانه‌های دهقانان و پیشه وران نیز نقاشی می‌کند.

ونسان نسخه‌های (ورژن‌های / ورسیون‌های) متعددی از اولین شاهکار هنری خود، سیب زمینی خورها، کشیده است. ورسیون نهایی این تابلو در موزه ون کوک فرار دارد. در این تابلو، ونسان تمامی تمرکز نکاه و اندیشه خود را بر روی انسانهای فقیری که تحت فشار کار خرف شده‌اند به نمایش می‌گذارد.

ونسان خود در این باره نوشته است: «من می‌خواستم این ایده را در ذهن دیگران ایجاد کنم که این انسانهای بی‌بصاعت در روشنایی یک چراغ کوچک با همان دستانی سیب زمینی‌های خود را می‌خورند که با آنها بر روی زمین کار کرده‌اند و این نشان می‌دهد آنچه آنها شرافتمندانه به دست آورده به عنوان غذا می‌خورند ماحصل دسترنج خودشان از کار بر روی زمین است. من می‌خواستم

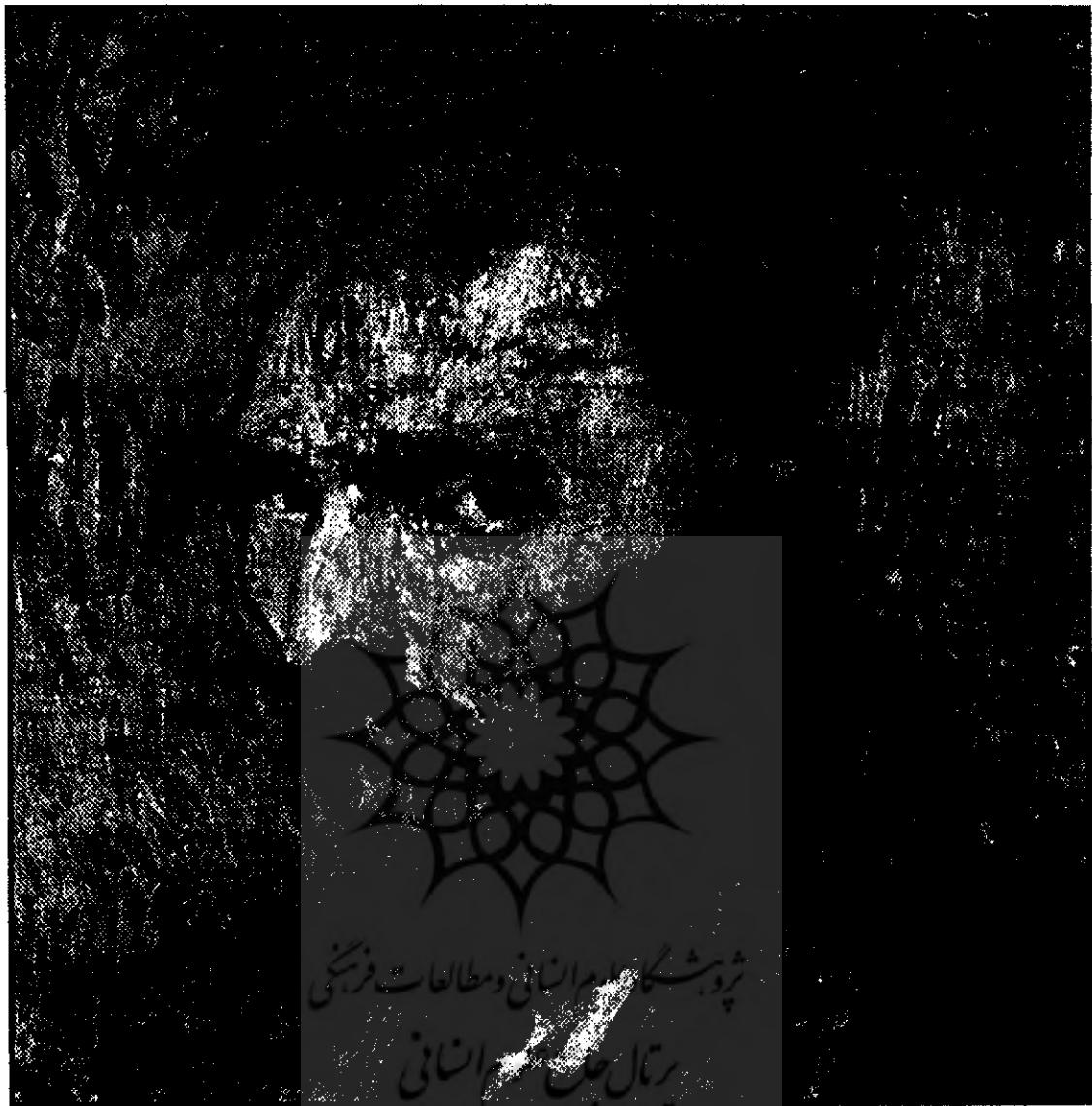
پرده‌های تیره‌ای چون «کفشهای کشنه» و پیشواین
هایش را تقاضی می‌کرد. برای ونسان، این تابلوها
از مفهوم عمیق‌تری برخوردار بودند. این تابلوها
نمادی از زندگی دشوار کارگردان و ابران مددجویی
با آنها می‌باشدند. او برای یافتن مدل‌های تقطیع‌کننده
ابتدا چندین روز مغولان در زمین‌های پلیوین می‌گشت
و نهایتاً مدل‌هایی را می‌یافت که در پلیوین بیانات
نمی‌شوند. ونسان خود را پرتره نکار می‌دانست اما
از آنجا که نه سلطان‌شیوه‌ای کشیدن پیشتره و نه
بعضی برای پوشاختن به محل نداشت می‌دانست. به
اشیائی که در اطرافش یافت می‌شدو همچشم با
تعمیر خودش در آینه بسته می‌کرد.

ونسان در پلیوین مستثنا از محبت
امپرسیونیسم، راه مکامل را سریعاً پیمود. با این‌
پرتره‌های او دلیلی بر این معماستند: ملت‌ها و تو

اشنایی تقوی از پاریس کشیده است. در اینجا
می‌توان آسیزهای از سبک امپرسیونیسم و
پوانتمیزم را در تابلویی که وی از پارک «آمنی
پر» کشیده است دید.

ونسان از بلژیکی‌ای مونتمارت، چندین چشم
انداز از شهر پاریس کشیده است. در آن زمان هنوز
مومنتارت یکی از مplatique حومه‌ای شهر پاریس بود.
تعداد خانه‌های موجود در مومنتارت خیلی کم و در
عوض تعداد زیادی آسیب‌دید این منطقه وجود
داشت. ملند آسیب «ولاکتلت» که توسط «ون
گوک» جلوگاه شده است. ونسان در پرخورد با
هر مدن امپرسیونیست و شادیهای زندگی
پاریس تصمیم می‌کند از رنگهای شادتری
استفاده کرده و پلت خود را روشن تر سازد.
ونسان در آغاز السمع خود را در پاریس.





به گونه‌های می‌کشید که گویی پرتوهایی هستند که از وسط صورت او و از یک مرکز خارج می‌شوند. مدت لفامت او در پاریس دو سال به طول می‌انجامد. این دوره، قطعاً در سیر تکاملی هنر وی نقش مهمی داشته است. اما شهر پاریس او را تحت فشار داشت و به همین دلیل تصمیم می‌گیرد در سال ۱۸۸۸ به «پرووانس» عزیمت کند. این تصمیم ونسان به علاقه فراوان او به هنر زبانی ارتباط داشت: ونسان آرزوی دیدن منظره‌ای را داشت که

پرقره او بایبیب که مو نمونه از کارهای معمول او می‌باشد: یک اوتو پرقره از نزدیک. که امپرسیونیست‌تر می‌باشد و یک اوتوپرقره به سبک شخصی ون کوک. این نقاشی آولنکارون که با کنار هم قرار گرفتن خطوط کوچک کشیده شده است شکل جدیدی از نقاشی را وارد تکنیک امپرسیونیست می‌کند. قرار نادن نمایرهایی از خطوط کوچک حول چهره ونسان، تأثیر ویژه‌ای بر روی خود نقاش می‌گذاشت. او این خطوط کوچک را

رنگ آبی مدیترانه‌ای را که واسطه‌ای در میان همکاران امیرسیو بیست وی بود نقاشی می‌کرد. ونسان در ماه مه منزل خود را در رسکویان آرل ترک کرده و خانه زرد را واقع در گوش شهر لامارتین، اجاره می‌کند وی در تابلویی خود را اتفاق خود نقاشی می‌کند پرسنل عجیبی که همه را درون می‌سازد؛ مبلغان اتفاق وی بسیار ساده و محدود است می‌باشد. ونسان خانه زرد را نهاده برای خودش اجاره نکرده بود. او آرزو داشت بتواند من از اینجا مجمع هتل‌های را پایه کذاری نماید. از پیش رو بسیاری از دوستان پاریسی خود را به این تابلو دعوت می‌کنند اما پل «کوکن» تنها شخص است که دعوت او را پذیرفته و در سال ۱۸۸۷ آن را می‌برد. ونسان اتفاق کوکن را می‌داند این ورودی به این شهر آماده کرده بود. او دیوارهای اتفاق کوکن را با کشیدن گل‌های آفتاب گردان تزئین می‌نماید.

کوکن به قدری شیفت این گلهای آفتاب گردان شده بود که با کشیدن تابلویی که در آن ونسان ون کوک را در حال نقاشی آفتاب گردان نشان می‌دهد این احساس را جاؤذانه می‌سازد. اما ون کوک و کوکن نمی‌توانند مدت زیادی در گذار هم زندگی کنند. بحثهای مکرر آنها بر سر ثابت هنریه مشارکات خشونت آمیز من انجامد و بالاخره در ماه دسامبر آن سال، پس از آن که ونسان خود را می‌برد، آنجرا ترک می‌کند.

ونسان که از این بابت خیلی اذیت شده بود برای مدتها در بیمارستان آرل، تحت مسئولیت اسپریه می‌گیرد. با این حال همچنان به نقاشی و طراحی ادامه می‌دهد؛ هر چند سوزه‌های آثار او در این زمان جز صحتهایی که وی در حیاط بیمارستان می‌بیند نیستند.

ونسان پس از مرخص شدن از بیمارستان.

اورا در یک مدینه فاضله شرقی قرار دهد. ونسان از روز استمامه‌های ژاپنی که گردآوری کرده بود نظالش می‌کند. او آرزو می‌کرد بستواند درختان و کلهاش را که از عناصر و المان‌های اصلی این هنر و آنچه بولند در جنوب فرانسه بسیاری داشتند انتخاب چنین مختلف جنوب، «آرل» را انتخاب کرد به این امید که موای آنجا خوب باشد. اما وقتی ونسان به اینجا می‌رسد برف می‌بارید. او موقتاً اتاقی در یک رستوران کرایه می‌کند ولی به زودی زمستان جای خود را به بهار می‌دهد و او می‌تواند آشکارا جلال و نیکوه سواحل پرکل رودها را نقاشی کند. او بار دیگر درختی را انتخاب می‌کند و گل‌های را با تمام جزئیات و به سبک خاص خودش، یعنی با زیرساختی زمخت و لایه‌هایی چنان ضخیم نقاشی می‌کند که گویند خواهد به نقاشی شکل بدهد.

ونسان در «آرل» بیش از هر چیز دیگری به انسانهای ساده آنجا علاقمند بود و بیشتر از آن منظره‌هایی را دوست داشت که در اطراف شهر وجود داشتند. او بارها و بارها، از پل کوچک «لوی» در حومه آرل، نقاشی کشیده است چرا که این پل او را به یاد ملند می‌انداخت.

ونسان اغلب وسایل خود را بر روی گذاشت و پس از یک ساعت پیاره روى زیر آفتاب سوزان، به تراسکان و مونبازو می‌رفت. در مونبازو صومعه مسخروبه بسیار زیبایی وجود داشت، با چشم‌اندازی با شکوه از دشت بولاکروا گستره داشت بولاکروا، او را به یاد منظره پردازان هلندی قرن هفدهم می‌انداخت. این منظره آفتاب کیر جنوب همیع وجه تشابهی با منظره هایی که او پنج سال پیش در «گرفت» نقاشی کرده است ندارد. «ونسان» در «پرووانس»، روشنایی سوزان جنوب را به تسریخ خود درآورده بود. او در سنت ماری،

ومن می‌خواستم با کشیدن این تابلو

نشان دهم چکونه این مخربه حکایت از زندگی روستائیانی دارد که

طی قرون متعددی در اینجا،

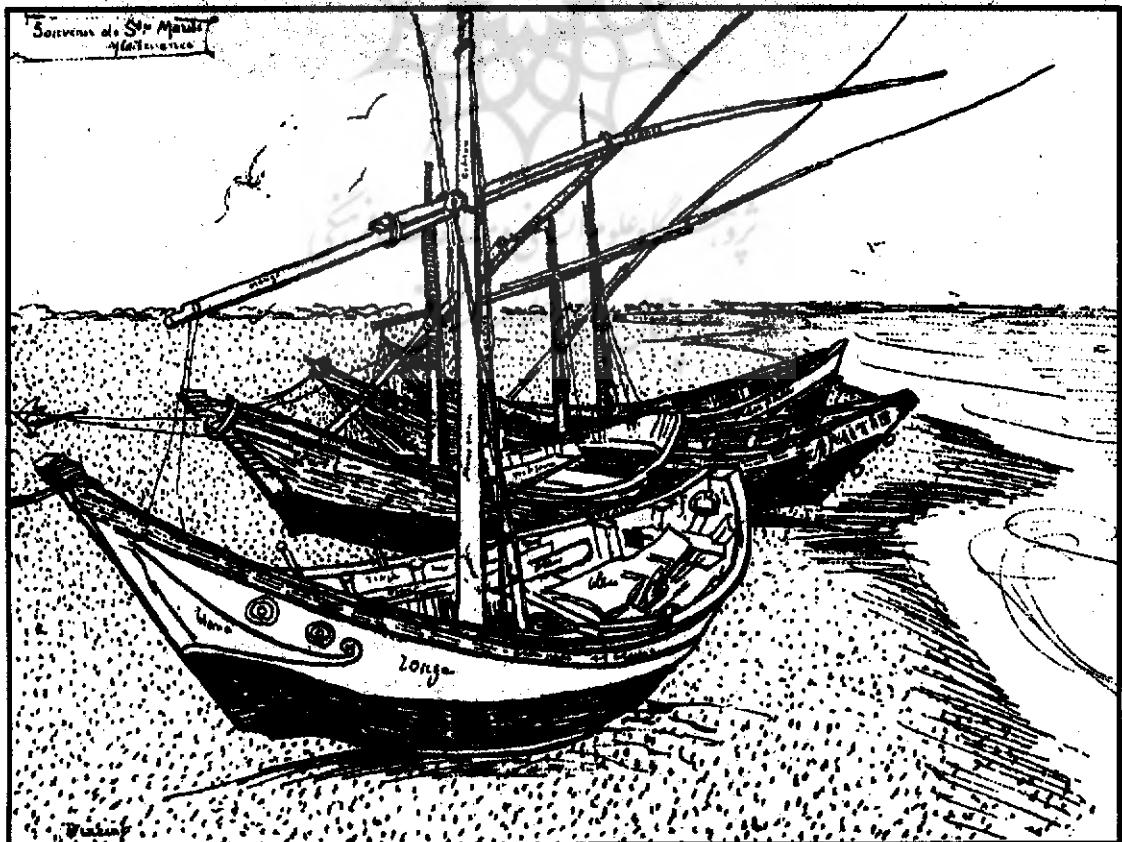
در کشتزارهایی که تمام زندگی شان را در آن‌ها گذرانده‌اند،

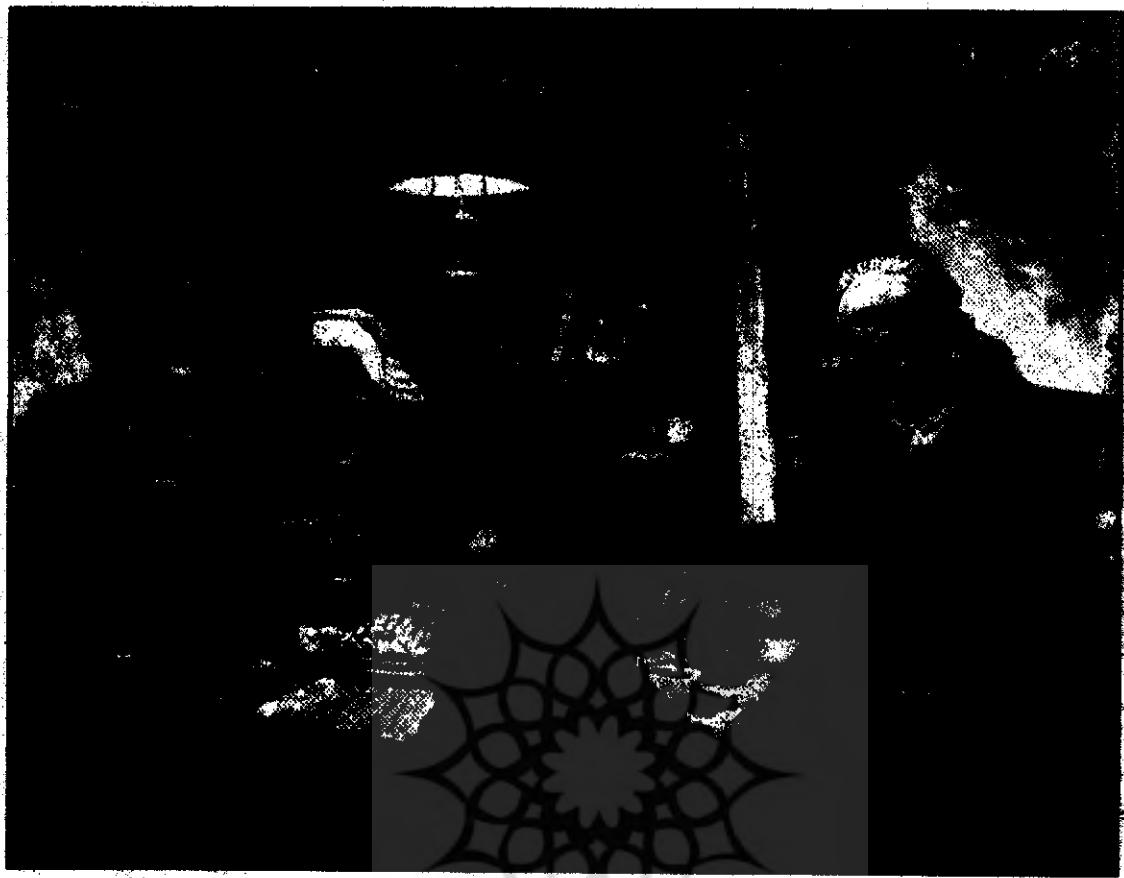
دفن گردیده‌اند.

۹۹ من می خواستم
 شیوه دیگری از زندگی را به نمایش بگذارم
 زندگی ای متفاوت از آنچه که ما،
 انسانهای مقمن، می شناسیم. ۶۶

مجدداً بوای مدتی به خانه زرد باز می گردد. اما ریشه در تورات، کتاب آسمانی، دارد که در آن ساکنین این محله، دیگر تاب تحمل او را نداشتند. پدر افسان در آفرینش زندگی سهیم می باشد. بدین ترتیب، او مجبور می شود مکان دیگری برای ونسان در سنت رم اقامت کرده و به میل خود در آقامت پیدا کند. در این دوره نیز او همه‌هان به مکاتبه با «قفو» ادامه داده و اغلب قابلوهایی به پاریس می فرستد. ونسان اغلب در نامه‌های خود درباره قابلوهایی که کشیده صحبت کرده و طراحی‌هایی مانند طراحی «مرده» را همراه نامه هایش می فرستاده است. معنا و مفهوم این تصویر

این اقامتگاه جدید، عمارتی بسیار بزرگ با یک حیاط و باغ باشکوه بود. اکرچه برای گردش در محوطه محدودیت هایی وجود داشت و نسان برای





امیر سیونیست‌ها شیوه نقاشی مرا چندان مورد توجه قرار نداشت و کمتر به نقد آن پرداختند اصلًا تعجب ننمودند که چرا که من به جای کشیدن دقیق هر آنچه که با هشتم خوبیم از رنگ به سلیمان خود استفاده کرد و بدین وسیله قدرت بیان رادر تصویری نقاشی خود بالا می‌برم». بنزای و نسان سستار گان آسمان، در خستان زیستی و سرو موضوعاتی بودند که نیاز او را به یافتن مدل همواره برآورده می‌ساختند بدون آنکه در میل مفرط او به کشیدن نقاشی، محدودیت ایجاد کنند. در بهار سال ۱۸۹۰ ونسان مجدد اسلامی خود را باز یافته و شهر را ترک من کن. او بیگر در اینجا احسان آرامش نمی‌کرد و نسان می‌خواست آزادی بیشتری به دست آورد. او اینبار در «اور»، شهری کوچک با بسافت روستایی، اقامت می‌کند که بر

یافتن موتیف‌های بیشمار خود می‌بیند مشکل نداشت. در واقع در سنت رمن بسیار کم و نسان تعدادی از زیباترین پرده‌های خود را نمایش کرد. مانند مزروعه برج زیر نور خورشید یا بذرافشان که بر اساس چشم الداز پنهانه انساق وی به روی طبیعت کشیده شده است. تصاوس این موضوعات همانند بذر افسان، از تم‌های مورخ علاوه و نیز من گنوی می‌باشد که در توانات به عفوان سهیل مرگ به کار رفته‌اند.

ونسان تابلوی «گدان بالکهای زنبق» را نیز در سنت رمن کشید. لایه‌های رنگی و قلم مویی که وی برای کشیدن این تابلو استفاده کرد به قدری درشت بودند که یک ماه طول کشیده پرده نقاشی آن خشک شود.

ونسان در این بساره نوشته است: «اگر

۹۹ «اگر امپرسیونیست‌ها

شیوه نقاشی مرا چندان مورد توجه قرار نداده
و کمتر به نقد آن بپردازند
اصلًا تعجب نخواهم کرد چرا که ... که

لو طی این مدت خلق کرده تنها یکی به مرورش رفت.
مسر تشو، تولان ون کوک و مهندس ونسان
ویلم ون کوک برجسته، بخش اعظم آثار وی را در
اختیار نارند و همه آنها را، از هر نوعی که باشند،
باهم نگهداشی می‌کنند از جمله شخصیت‌هایی که
ویژگی‌های کاملًا شخصی مارش ملند تابلوهایی
که او از محل زنگنه خودکشیده است. مثل تابلوی
طبیعت بیجانی که او اختصاصاً برای تشو و با
تابلوی «شله شکرپیار» که ونسان به مناسبت
تولد پسر از املاک خشیده است.

آثار ونسان که شدیماً مورد توجه جهانیان قرار
گرفته در سال ۱۸۷۷ به مؤسسه ون کوک انتقال
ویدا گردند و موزه ویژگی بروک جای دادن به یک
ملسیون استثنای ملساپیش لز دو هزار تابلوی
نگاشتی و ششمین اثر طراحی ساخته شد.

۲۰ موزه‌ای بروک ونسان

ونسان هرگز نمی‌توانست تصویر کند که موزه
اختصاصی بروک قرار دادن آشناش بالسته باشد.
چرا که او خود را بیش از حد لمحه و بالطبع بر
زمان خودش برقی نشده و نامحدود است. می‌دانست
ولی والغیت این است که او خود نسبت به اصیت
آثارش کاملًا ملتن بود و لین اطیفان را از او تو
بر تو هایی که از خود در مقابل سه پایه نقاشی اش
کشیده بیان کرده است. پرتره مردمی که با اعتقاد
قلبی به استادی بزرگ ونسان ون کوک است به
خلق آثار هنری می‌زند.

سواحل «رواز» در شمال غربی پاریس واقع است.
از این پس، ونسان دیگر به پاییخت بازنگشت جرا
که می‌دانست در خانواده تشو جلیلی بسایی یک
هنرمند افسرده وجود ندارد.

طی چند سال اخیر، ونسان بارها به شهر
بحراهای افسرده‌گی هستیده بود. در واقع، او پس
از هر یک دوره گوتاه‌کار بی وقفه، از انجام هر کاری
باز می‌ماند و مدعی بعد می‌توانست دوره کاری
دیگری را شروع کند.

چشم اندازهای اولور که پناهگاه هنرمندان
بسیاری بوده است مون، پسند ونسان میز قرار
می‌گیرد. او در اینجا با دکتر کاله آلمانی همود
دکتر کاله که با هنرمندان بسیاری معمول است
می‌کرد می‌توانست تأثیر خوبی بر روی ونسان
داشته باشد. اما ونسان مرتباً همچو بحرانها
افسرده می‌شد؛ در الواقع، این بحرانها منش
لاینکه از زندگی او بودند.

ونسان طی اقامت خود در «اولور» نیز، تعبدی
از زیباترین بوده‌های خود را کشیده است: مانند
تابلوی «مزیعه من زیر آسمان طوفانی». او در
«مزیعه کندم و کلام‌های غضایی اضطراب آسود و
نگران کننده خلق کرده است. به نظر من رسید
ابرهای سیاه در این تابلو نشانه‌هایی هستند که
خودکشی قریب الوقوع او را که نتیجه لخته و
انزوای او می‌باشد، از پیش خبر می‌دهند.

ونسان به دنبال یک بحران شدید روحی
کلولهای در شکم خود شلیک کرد و پس از دو روز،
در تاریخ ۲۹ ژوئیه سال ۱۸۹۰، از دنیا رفت. و تنها
دقیقاً شش ماه بعد از او مرد. تشو، برادری که
ارتباطی تفکانتگ با زندگی برادرش داشت، را در
کنار ونسان دفن کردند.

حرفه هنری ونسان ون کوک تنها ده سال به
طول انجامید. از میان دو هزار تابلوی نقاشی ای که